



Auf geht's zur Löwenparty

Feiert mit uns gemeinsam ...

... Euren Geburtstag ...

... das gute Zeugnis ...

... ein spannendes Erlebnis ...

oder einfach mit Freunden ...

Für eine gelungene Feier haben wir
hier alle Informationen bereitgestellt.



Impreza z lwem

świętujcie z nami ...

... wasze urodziny ...

... to dobra zabawa ...

niesamowita przygoda ...

lub po prostu z przyjaciółmi ...

**Aby zabawa się udała poniżej
znajdą Państwo ważne
informacje.**





Der Partypreis ab 5 Kinder

Eintritt pro Kind
 5 Euro (Mo-Fr, außer Ferien, Feiertage)
 6 Euro (Sa, So, Ferien, Feiertage)

eine Begleitperson pro 5 Kinder frei
 Kartenzahlung ab 10 EUR möglich

Was erwartet Euch dafür?

- ein bunt geschmückter Tisch
- ein Slusheis für kleine Schlemmer Löwenkinder
- jede Menge Spaß, Spiel und Bewegung
- die Überraschung für's Geburtstagskind
- eine Freifahrt pro Kind auf der Kartbahn



Cennik od 5 dzieci:

Wstęp od dziecka

*5 Euro (poniedziałek-piątek pn-pt, z wyjątkiem ferii dni świątecznych)
 6 Euro (sobota, niedziela so-nd, ferie i święta)*

opiekun na każde 5 dzieci wstęp wolny.

Czego możecie oczekiwać?

- *Kolorowo ozdobiony stół urodziny*
- *Napój Slush na powitanie dla spragnionych dzieci*
- *Nieskończona zabawa, przyjemność i dużo ruchu*
- *Niespodzianka dla jubilata*
- *Darmowy przejazd na gokartach dla każdego dziecka*





Vesper-Angebot

Getränke:

1 Liter Wasser	3,50 Euro
1 Liter Brause	4,50 Euro
1 Liter Saft	5,50 Euro

Speisen:

Obstplatte Was so da ist: (z.B. Äpfel, Birne, Weintrauben, Kiwi, Banane, Melone, Physalis, Mango, Ananas)	4,90 Euro
Waffelplatte Mit Waffeln, Äpfel, Weintrauben, Gummibärchen	4,90 Euro
Süßigkeitenteller Lecker Schokolade, Gummibärchen, Lutscher, Smarties, Kaubonbon	3,00 Euro
Muffinplatte mit 12 Muffins	10,00 Euro



Oferta podwieczorku

Napoje

1L Woda	3,50 Euro
1L Lemoniada	4,50 Euro
1L Sok	5,50 Euro

Dania

Talerz owocowy Przykładowy zestaw (jabłka, gruszki, winogrona, kiwi, banany, arbuz, ananas, mango)	4,90 Euro
Talerz gofrowy gofry, owoce i żelki	4,90 Euro
Talerz słodczy czekolady, żelki, lizaki, cukierki smarties, gummy rozpuszczalne	3,00 Euro
Talerz z Muffinkami	10,00 Euro





Abendbrot-Angebot

Getränke:

1 Liter Wasser	3,50 Euro
1 Liter Brause	4,50 Euro
1 Liter Saft	5,50 Euro

Speisen:

Nudeln all you can eat (je Person)	2,90 Euro
Pizza (zum Beispiel Salami, Tomate-Mozzarella und mehr)	2,90 Euro
Sandwich (mit Käse und Salami oder Schinken)	3,00 Euro
Hot Dog (mit Würstchen, Gurke und Röstzwiebeln)	2,00 Euro
Pommes	3,00 Euro
Pommes mit Nuggets	6,90 Euro



Oferta z kolacją

Napoje

1L Woda	3,50 Euro
1L Lemoniada	4,50 Euro
1L Sok	5,50 Euro

Dania

Makaron do woli (all you can eat) (za osobę)	2,90 Euro
Pizza (np.: salami pomidory z mozzarellą i inne)	2,90 Euro
Sandwich z serem, salami lub szynką	3,00 Euro
Hot - Dog z parówką, ogórkiem i prażoną cebulką	2,00 Euro
Frytki	3,00 Euro
Frytki + Nugetsy	6,90 Euro





Geburtstagspakete

Kinderschminken pro Kind **1,00 Euro**

Lasst Euch lustige bunte Gesichter anmalen. Wir haben für jeden von Euch was dabei. Wir erfüllen natürlich gerne auch Eure Wünsche.

Kila zu Besuch pro Stunde **12,00 Euro**

Wo gibt's denn das? Ein richtiges Maskottchen nur für Dich. Holt Euch den Löwen Kila für eine Stunde, er wird mit Euch spielen und toben und ihr könnt ihn richtig zum Schwitzen bringen. Kila freut sich auf Euch.

Kegeln pro Person & Stunde **1,50 Euro (mind. 10 Euro)**

Wer schafft alle Neune? Hier könnt ihr zeigen, wer die meisten Kegel umhaut. Veranstaltet spannende Wettkämpfe!



Oferty urodzinowe

Malowanie twarzy (cena za 1 dziecko) **1,00 Euro**

Zróbcie sobie kolorowe twarze. Dla każdego coś znajdziemy, jak również spełniamy indywidualne życzenia.

Odwiedziny Lwa Kila (cena za 1 godzinę) **12,00 Euro**

Gdzie taka oferta? Żywa maskotka Lew – Kila tylko dla Ciebie. Zamów Kile na godzinę, lwa, który będzie z Wami grał, skakał aż się zmęczy. Lew Kila cieszy się ze spotkania z Wami.

Kęgle osoba/godzina (co najmniej 10 Euro) **1,50 Euro**

Kto strąci wszystkie 9? Tutaj możecie pokazać, kto z Was strąci najwięcej kęgli. Organizujemy ciekawe zawody!





Zusatzinformationen

Familienfeiern

Ihr möchtet eine Familienfeier und einen Kindergeburtstag gemeinsam feiern? Alles ist möglich. Wir empfehlen mit der Familie die Gastronomie im Rosenhof zu nutzen und den Kindern einen Geburtstagstisch bei uns zu reservieren. Der Lärmpegel im Rosenhof ist deutlich geringer und die Kinder sind auch gern mal für sich.

Von der Gastronomie habt Ihr einen Blick auf die Kinder im Kinder-Spiel-Land. Eine Begleitperson kann kostenfrei immer wieder zu den Kindern gehen.

(ohne Begleitperson, nur mit Vollmacht für alle Kinder möglich.)



Informacje dodatkowe

Rodzinne imprezy

Chcieliby Państwo połączyć urodziny dziecka ze świętowaniem w gronie rodzinnym?

Taka opcja także jest możliwa.

Zachęcamy Państwa do skorzystania z gastronomii w restauracji Rosenhof (znajduje się również w budynku KSL), a dla dziecka imprezę urodzinową u nas.

W restauracji znajdą Państwo ciszę i spokój do świętowania a i dzieci mają coś dla siebie.

Z restauracji mają Państwo swoje pociechy pod stałą kontrolą.

Osoba odpowiedzialna za dzieci może w każdej chwili nieodpłatnie zaglądać do dzieci.

(bez osoby dorosłej dzieci mogą u Nas wówczas świętować za podpisaniem pełnomocnictwa).





Bitte beachtet unsere Hausordnung (Auszüge)

Die Halle ist aus hygienischen Gründen nur mit Socken zu betreten. Für Straßenschuhe stehen Schuhregale bereit. Rutschsichere Socken erhalten Sie an der Kasse.

Brillen, Ketten, Gürtel, Ohrringe etc. sind aus Sicherheitsgründen abzulegen.

Der Verzehr von mitgebrachten Speisen und Getränken ist nicht erlaubt.

Im gesamten Spielbereich (Auslegeware) ist Essen und Trinken verboten. Nutzen Sie dafür die Sitzgelegenheiten.

Alle Spielgeräte und Einrichtungen sind pfleglich zu behandeln.



Prosimy o przestrzeganie zasa pobytu w KSL

Kilka wytycznych:

Na halę ze względów higienicznych wchodzimy tylko w skarpetach.

Na obuwie znajdą Państwo specjalne regały.

Skarpetki antypoślizgowe są do nabycia przy kasie (odpłatnie).

Okulary, biżuteria, zegarki ze względów bezpieczeństwa powinny być ściągnięte.

Nie zezwala się spożywania własnych, przyniesionych posiłków.

Nie zezwala się spożywania posiłków i napojów w miejscach wyznaczonych do zabaw. W tym celu należy skorzystać z miejsc wyznaczonych do siedzenia.

Zarówno z urządzeń do gier jak i Placu Zabaw należy korzystać z dbałością.





Öffnungszeiten

Montag – Freitag 14:00 Uhr – 19:00 Uhr
Am Wochenende, an Feiertagen sowie
Ferien in Sachsen 10:00 Uhr – 19:00 Uhr

Sonderöffnungszeiten

... sind nach Absprache möglich.
Sprechen Sie uns dazu bitte an

Und zum Schluss

Wir hoffen, dass es Euch bei uns gefällt
und wünschen Euch eine super Party!

Sprechen Sie uns für Wünsche und Ideen
gerne an. Für Kritik, Anregungen und
Lob haben wir stets ein offenes Ohr.

Viel Spaß!



Godziny otwarcia

Poniedziałek - Piątek 14:00-19:00
Weekendy oraz Święta i Ferie w Saksonii
10:00-19:00

Oferty specjalne co do godzin

Otwarcia

Możliwe do osobistego/ indywidualnego
uzgodnienia.

Informacje końcowe

Mamy nadzieję, że spodoba się Wam/ Państwu
u nas i życzymy udanej zabawy!
Chętnie wysłuchamy Państwa życzenia,
jak również własne pomysły są mile widziane.
Jesteśmy również otwarci na wszelką krytykę,
uwagi, jak również słowa uznania.

.....**Miłej zabawy!**

